

Art des Fahrzeuges

Landw. Arbeitskarren
(Ausnahmefahrzeug) *)

Fabrikmarke

C L A A S

Typ

0 8 3 (Dominator 66)

ZUSATZKARTE

CH

5160 33

Hersteller

CLAAS OHG, D-4834 Harsewinkel (D)

Erkennungsmerkmale

"083" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

vorn rechts, über Vorderrad, auf Plattformrahmen des Führerstandes

Fahrgestellnummer

vorn rechts, auf Stirnwand unter Führerstand

Motorkennzeichen

"TW" vor Motornummer, auf Motorblock, unterhalb Einspritzpumpe

Hauptimporteur

Bacher Landmaschinen AG, Schönmatzstrasse 5, 4153 Reinach / Meier Maschinen AG, 8460 Marthalen

Geprüftes Fahrzeug

83000172

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

hydrostatisch mit hydr. Lenkhilfe, auf HR

Getriebe

mechanisch

Anzahl Gänge

3 Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, Innenbacken, auf Antriebswellen bzw.
VR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, auf Getriebewelle bzw. VR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Mähdrescher auf Wunsch mit Kabine §)

Anzahl Türen

1/ wenn Kabine Geschw. Messer ---

Sicherheitsgurten

Rückspiegel 2/beidseitig

Unterlegkeil

1/600x200x330mm Zugvorrichtung H=Stecknagel

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

i 1 v M h

Masse

innen aussen

Länge

(7240) 8920 Achsabstand 3650

Breite

(2900) 3400 Doppelachse v h

Höhe

3700 §) Spurweite v h 2420 h 1380

Ueberhang

s --- Spurweite v -

v (1510) 3190 h -

h 2080 Spurkreis § l 13100 r 13150

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 2450

Masse in () = ohne Mähtisch

Motor

Marke

PERKINS Typ 6-3544 (TW)

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

D Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 6

Bohrung

98,5 Hub 127

Hubraum

5804 Steuer-PS 29,56

Leistungs-kW

73,6 bei U/min 2500

PS

100 DIN

Lärm-Stdmd.

75 dB/A bei U/min 1875 x)

Schalldämpfer

1 Topf 500x210x100 mm

Abgasprüfung

Bacharach= 1,5 / SZ= 1,5 bei 95 %

Entstörung

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

5820(4480) 1460(1830) 7280(6310)

Nutzlast

mit Mähtisch inkl. 140 kg Ballast auf HA

Gesamtgewicht

9500

Fabrikgarantie

9500

Reifengröße

18.4 - 30 11.5/80 -15 (Varianten +)

Ply / bar

10 / 2,25 6 / 2,0 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

6760 2820

für V max

25 25

Gewichte in () = ohne Mähtisch

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

20 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

18 km/h

bei 2500 U/min am Motor

Ausrüstung	
Fernlichter	
Abblendlichter	BOSCH K 11084 + K 11090
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	---
Richtungsblinker	v $V = s \frac{4}{I} (E) h \frac{2a}{I} (E)$
Rückstrahler	v $s \frac{I}{I} (E) h \frac{I}{I} (E)$
Markierlichter	v $s \frac{I}{I} (E) h \frac{I}{I} (E)$
Zusätzliche Lichter	2/ Arbeitslichter mit Kontrolllampe 1/ Gelblicht BOSCH CH 1 0880 01 / 02
Scheibenwischer	§) mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH e1 20002 CH 5 0301 07 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Landw. Arbeitskarren (Ausnahmefz.)		
Marke und Typ	C L A A S 0 8 3		
Typenscheinnummer	CH	5 1 6 0	3 3
Karosserie	Mährescher		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	7280	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	29,56
Gesamtgewicht	7280	Hubraum	5804

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach EAV : Vorbeifahrt 18 km/h = 83 dB/A.
- *) Art der Ausnahme : Breite 3400 mm (ohne Mähtisch 2900 mm).
- +) Reifenvarianten : V= 23.1 - 26 , 10 PR, 7150 kg (1,2), V-max. 25 km/h.
H= 12.5/80 - 18, 6 PR, 3580 kg (2,0), V-max. 25 km/h.
- §) Ausrüstung : Höhe der Abblend- und Standlichter sowie Höhe und Abstand von vorn der Blinker vorn technisch bedingt.
Auf Wunsch mit Kabine lieferbar: Höhe, Scheibenwischer und Defroster kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.
- 115 - Gelblicht erforderlich. (nur mit Mähtisch)
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich.
- 136 - Führerausweis Kategorie "F" erforderlich.
- 137 - gelb/schwarze Markierung an Frontabdeckung, hinten am Fahrzeugheck sowie hinten an beiden Beleuchtungsträgern.
- 138 - Haspel muss mit Schutzbalken abgedeckt sein.
- 138 - Förderkanal muss mit Schutzbalken abgedeckt sein.) wenn Mähtisch über 3500 mm
- 139 - Mähtisch muss separat transportiert werden.
- 141 - Einstiegstreppe muss hochgeklappt und gesichert sein, Entleerungsrohr muss eingeschwenkt und gesichert sein.
- Korntank muss entleert sein.

Ort und Datum der Prüfung

Zollikofen, 14.7.80.

Eidg. Typenprüfstelle

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz)

C L A A S

0 8 3
(Dominator 66)

CH 5160 33

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 03.02.1981 - jak

Spurweite hinten : mit starrer Lenkachse = 1390 mm / 2050 mm
mit verstellbarer Lenkachse = 2300 mm / 2500 mm / 2700 mm

Leergewicht : erhöht sich mit verstellbarer Lenkachse um 85 kg